<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Hindi</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Consent – it’s your decision</strong>&lt;br&gt;How you should be involved in decisions about your health care and treatment</td>
<td><strong>सहमति – यह आपका निर्णय है</strong>&lt;br&gt;आपको अपने स्वास्थ्य की देखभाल और उपचार के बारे में निर्णय लेने में किस प्रकार शामिल होना चाहिए।</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Who is this leaflet for?</strong>&lt;br&gt;This leaflet is for people of all ages.&lt;br&gt;There is also a version of this leaflet for young people under 16, called Consent – your rights. You can get a copy from anywhere you receive NHS care, or on the internet (<a href="http://www.hris.org.uk">www.hris.org.uk</a>).</td>
<td><strong>यह पुस्तिका किसके लिए है?</strong>&lt;br&gt;यह पुस्तिका सभी उम्र के लोगों के लिए है।&lt;br&gt;इस पुस्तिका का एक और संस्करण 16 साल की उम्र से नीचे के युवा लोगों के लिए भी है, जिसे सहमति – आपके अधिकार कहा जाता है। आप इसकी एक प्रतिलिपि, जहाँ आप एन एच एस सेवाएं प्राप्त करते हैं से, या इंटरनेट पर <a href="http://www.hris.org.uk">www.hris.org.uk</a> पर प्राप्त कर सकते हैं।</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>What is this leaflet about?</strong>&lt;br&gt;It tells you about your right to make decisions about your health care and treatment. Normally, you can accept or refuse any treatment, examinations or tests, and you can decide whether to take part in research.</td>
<td><strong>यह पुस्तिका किस बारे में है?</strong>&lt;br&gt;यह आपके अपनी सेहत की देखभाल और उपचार के बारे में निर्णय लेने के आपके अधिकारी के बारे में बताता है। आप तौर पर, आप किसी भी उपचार, निरीक्षण, या परीक्षण को स्वीकार या अस्वीकार कर सकते हैं, और आप फैसला कर सकते हैं कि आप अनुसंधान में भाग लेना चाहते हैं या नहीं।</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>What does consent mean?</strong>&lt;br&gt;It means agreement. Before a doctor, nurse or any other health professional can examine or treat you, they must have your consent.</td>
<td><strong>सहमति का क्या मतलब है?</strong>&lt;br&gt;इसका मतलब है रजशृंगदी। इससे पहले कि, कोई डॉक्टर, नर्स या कोई और सेहत पेशेवर आपकी परीक्षण या उपचार कर सके, उनके पास आपकी सहमति होनी जरूरी है।</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Who can give consent?</strong>&lt;br&gt;You can give consent if you can make decisions for yourself.</td>
<td><strong>आप सहमति कौन दे सकते हैं?</strong>&lt;br&gt;आप सहमति दे सकते हैं यदि आप अपने लिए कोई निर्णय करने में सम्मत हैं।</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Being able to make decisions means you can understand what is involved and can think clearly about the advantages and disadvantages of different actions.

You must be given enough information, and you should be allowed to make up your own mind without pressure from other people.

If you want someone to help you express your views, you can ask a friend, a relative, a partner or carer, another member of staff, or an independent representative (often called an ‘advocate’). An advocate is independent of the NHS. They can help make sure your views are heard and get you access to the information you need to make your own decisions. You can ask a member of staff involved in your care about advocacy services in your area.

What if I can’t give consent?
You can give consent only if you can understand the information you are given, make a decision, remember your decision and tell other people your decision. If you can’t do all these things, it is called ‘incapacity’.

- If your incapacity is because of intoxication from drugs or alcohol, a health professional may be able to treat you without consent, if this is in your best interests.
- If your incapacity is because of a mental disorder such as a learning disability or dementia, someone else may be able to give consent for you.

If you are an adult
Someone can give consent for you if:
- you have given them welfare power of attorney with the power to do so
- you have appointed someone to conduct your affairs as ‘your representative’
- you have given someone power of attorney

If your incapacity is because of a mental disorder such as a learning disability or dementia, someone else may be able to give consent for you.

What if I can’t give consent?
You can give consent only if you can understand the information you are given, make a decision, remember your decision and tell other people your decision. If you can’t do all these things, it is called ‘incapacity’.

- If your incapacity is because of intoxication from drugs or alcohol, a health professional may be able to treat you without consent, if this is in your best interests.
- If your incapacity is because of a mental disorder such as a learning disability or dementia, someone else may be able to give consent for you.

If you are an adult
Someone can give consent for you if:
- you have given them welfare power of attorney with the power to do so
- you have appointed someone to conduct your affairs as ‘your representative’
- you have given someone power of attorney
- you have given them authority over your health and welfare
- you have appointed someone to conduct your affairs as ‘your representative’
- you have appointed someone to conduct your affairs as ‘your representative’

If your incapacity is because of a mental disorder such as a learning disability or dementia, someone else may be able to give consent for you.

What if I can’t give consent?
You can give consent only if you can understand the information you are given, make a decision, remember your decision and tell other people your decision. If you can’t do all these things, it is called ‘incapacity’.

- If your incapacity is because of intoxication from drugs or alcohol, a health professional may be able to treat you without consent, if this is in your best interests.
- If your incapacity is because of a mental disorder such as a learning disability or dementia, someone else may be able to give consent for you.

What if I can’t give consent?
You can give consent only if you can understand the information you are given, make a decision, remember your decision and tell other people your decision. If you can’t do all these things, it is called ‘incapacity’.

- If your incapacity is because of intoxication from drugs or alcohol, a health professional may be able to treat you without consent, if this is in your best interests.
- If your incapacity is because of a mental disorder such as a learning disability or dementia, someone else may be able to give consent for you.

If you are an adult
Someone can give consent for you if:
- you have given them welfare power of attorney with the power to do so
- you have appointed someone to conduct your affairs as ‘your representative’
- you have given someone power of attorney
- you have given them authority over your health and welfare
- you have appointed someone to conduct your affairs as ‘your representative’
- you have appointed someone to conduct your affairs as ‘your representative’

If your incapacity is because of a mental disorder such as a learning disability or dementia, someone else may be able to give consent for you.

If you are an adult
Someone can give consent for you if:
- you have given them welfare power of attorney with the power to do so
- you have appointed someone to conduct your affairs as ‘your representative’
- you have given someone power of attorney
- you have given them authority over your health and welfare
- you have appointed someone to conduct your affairs as ‘your representative’
- you have appointed someone to conduct your affairs as ‘your representative’

If your incapacity is because of a mental disorder such as a learning disability or dementia, someone else may be able to give consent for you.

What if I can’t give consent?
You can give consent only if you can understand the information you are given, make a decision, remember your decision and tell other people your decision. If you can’t do all these things, it is called ‘incapacity’.

- If your incapacity is because of intoxication from drugs or alcohol, a health professional may be able to treat you without consent, if this is in your best interests.
- If your incapacity is because of a mental disorder such as a learning disability or dementia, someone else may be able to give consent for you.

If you are an adult
Someone can give consent for you if:
- you have given them welfare power of attorney with the power to do so
- you have appointed someone to conduct your affairs as ‘your representative’
- you have given someone power of attorney
- you have given them authority over your health and welfare
- you have appointed someone to conduct your affairs as ‘your representative’
- you have appointed someone to conduct your affairs as ‘your representative’

If your incapacity is because of a mental disorder such as a learning disability or dementia, someone else may be able to give consent for you.
consent to treatment, or

- a court has given them a welfare guardianship order with the power to consent to treatment, or
- a court has given them a welfare intervention order specifically for the treatment, and the treatment is needed only for a short time.

Doctors can also treat you if there is no-one who can give consent on your behalf, and the treatment will benefit you.

You should always be given information in a way that you understand and you should always be given help to communicate.

For more information, see the leaflet *Caring and consent*. See page 13 for where to get a copy.

See page 11 for where to get more information about the rights of adults with incapacity.

**If you are under 16**

- Someone with parental responsibility can give consent for you if you can’t give it yourself.

See page 13 for where to get more information about the rights of young people under 16.

<table>
<thead>
<tr>
<th>मुख्तारी अधिकार (पायर ऑफ अटली) दिया है, या</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>एक अदालत ने उन्हें उपचार के लिए सहमति की शक्ति के साथ एक कल्याणकारी संरक्षकता अधिकार (पायर ऑफ अटली) दिया है, या</td>
</tr>
<tr>
<td>एक अदालत ने उन्हें विशेष तौर से उपचार के लिए एक कल्याणकारी हस्तक्षेप आदेश दिया है, और उपचार केवल कम समय के लिए आवश्यक है।</td>
</tr>
</tbody>
</table>

यदि आपकी ओर से सहमति प्रदान करने के लिए कोई भी ना हो, तब भी डॉक्टर आपका उपचार कर सकते हैं, और इस उपचार के लिए आपकी मदद की जानी चाहिए।

आपको हमेशा इस तरीके से जानकारी मिलनी चाहिए जिसे आप समझ सकें और आपको हमेशा संयम के लिए मदद दी जानी चाहिए।

अधिक जानकारी के लिए, **देखभाल और सहमति पुस्तिका** देखें। इसकी एक प्रति कहां से प्राप्त करनी है जानने के लिए पृष्ठ 13 देखें।

असमर्थता वाले व्यक्तियों के अधिकारों के बारे में अधिक जानकारी कहाँ से प्राप्त करनी है जानने के लिए पृष्ठ 11 देखें।

**यदि आपकी उम 16 साल से कम है**

- अभिभावकीय जिम्मेदारी के साथ कोई व्यक्ति आप के लिए सहमति दे सकते हैं यदि आप खुद नहीं दे सकते।

16 साल से कम उम के युवाओं के अधिकारों के बारे जानकारी कहां से प्राप्त करनी है जानने के लिए पृष्ठ 13 देखें।
What happens in an emergency?

- In an emergency – for example, if you've been in a road accident and you need urgent treatment to save your life – you may not be well enough to make a decision about your treatment.
- If you can't give your consent and there is no time for anyone else to make a decision for you, doctors can treat you. But they can only treat you without your consent if it is necessary to save your life or stop you suffering more serious harm.

<table>
<thead>
<tr>
<th>एक आपात स्थिति में क्या होता है?</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>एक आपात स्थिति में – उदाहरण के लिए, यदि आपकी एक सड़क दुर्घटना हुई है और आपका जीवन बचाने के लिए आपको तुरंत उपचार की जरूरत है – हो सकता है कि आप अपने उपचार के बारे में निर्णय लेने के लिए बयां कर सकते हैं।</td>
</tr>
<tr>
<td>यदि आप अपनी सहमति नहीं दे सकते और किसी दूसरे हार्मोन लिए जाने के लिए समय नहीं है, तो डॉक्टर आपका उपचार कर सकते हैं। परंतु यदि आपकी सहमति के बिना आपका उपचार सीधे तब ही कर सकते हैं यदि आपका जीवन बचाने के लिए या आपको ज्यादा गंभीर नुकसान होने से बचाने के लिए इसकी आवश्यकता हो।</td>
</tr>
</tbody>
</table>

How will I be asked to give my consent?

- A doctor or another health professional may ask you to do something to show your consent. For example, a doctor may ask to examine your foot. If you take off your shoe, it shows you agree to this.
- Usually you will be asked to say whether you agree to the examination or treatment.
- If the examination or treatment is complicated, for example an operation, you may be asked to sign a form showing you agree to it.

<table>
<thead>
<tr>
<th>मुझे अपनी शहमति देने के लिए किस तरह पूछा जाएगा?</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>एक डॉक्टर या अन्य स्वास्थ्य पेशेवर आपको अपनी सहमति दिखाने के लिए कुछ करने के लिए चह सकते हैं। उदाहरण के लिए, एक डॉक्टर आपके पैर का निरीक्षण करने के लिए कह सकते हैं। यदि आप अपना जुटा उठाते हैं, तो यह आपकी सहमति दर्शाता है।</td>
</tr>
<tr>
<td>आम तौर पर आप से पूछा जाएगा कि आप परीक्षण या उपचार के लिए सहमत हैं या नहीं।</td>
</tr>
<tr>
<td>यदि परीक्षण या उपचार जटिल है, उदाहरण के लिए, एक ऑपरेशन के लिए, आपको एक फॉर्म पर हस्ताक्षर कर अपनी सहमति दर्शाने के लिए कहा जा सकता है।</td>
</tr>
</tbody>
</table>

What information should I be given?

- To help you make a decision, NHS staff involved in your care must give you information about the examination or treatment you are being offered in a way that you understand. You may want to know:
  - why you are being offered the examination or treatment
  - what it will involve
  - what the benefits are

<table>
<thead>
<tr>
<th>मुझे क्या जानकारी दी जानी चाहिए?</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>एक निर्णय लेने में मदद के लिए, आपकी देखभाल में शामिल एन एच एस स्टाफ को आपको प्रस्तावित परीक्षण या उपचार के बारे में जानकारी इस प्रकार देनी चाहिए कि आप उसे समझ सकें। आप जानना चाह सकते हैं:</td>
</tr>
<tr>
<td>आपको परीक्षण या उपचार की पेशकश क्यों की जा रही है</td>
</tr>
<tr>
<td>इसमें क्या शामिल होगा</td>
</tr>
<tr>
<td>इसके क्या फायदे हैं</td>
</tr>
<tr>
<td>Whether there are any risks or side effects</td>
</tr>
<tr>
<td>--------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>How large or small the risks are</td>
</tr>
<tr>
<td>Whether there are any alternatives</td>
</tr>
<tr>
<td>What may happen if you don’t have the examination or treatment</td>
</tr>
<tr>
<td>Whether you will have to pay (for example for dental treatment), and</td>
</tr>
<tr>
<td>The name of the doctor who is responsible for your care</td>
</tr>
</tbody>
</table>

You have the right to ask questions if you don’t understand or you want to know more. If the person who is asking you to give consent can’t answer your questions, ask them if they can find out or get someone else who can help. If you think you need it, you can ask for a second opinion.

If you need an interpreter, ask a member of staff to arrange this for you in advance. When you make an appointment, tell them which language you prefer.

If you wish, someone can be with you when you are told about the examination or treatment. This could be a friend, a relative, a partner or carer, another member of staff, or an independent advocate.

You may find it difficult to fully understand what you’ve been told about an examination or treatment. If you would like to take away written information to help you make a decision, you should say so.

Staff will give you all the information you need in a way that you can understand and meets your needs (for example in audio format, British Sign Language, or a language other than English).

- This is a checklist of what you need to know about an examination or treatment.

- You have the right to ask questions if you don’t understand or you want to know more. If the person who is asking you to give consent can’t answer your questions, ask them if they can find out or get someone else who can help. If you think you need it, you can ask for a second opinion.

- Treatment is a partial list of what the doctor who is responsible for your care will do.

- Staff will give you all the information you need in a way that you can understand and meets your needs (for example in audio format, British Sign Language, or a language other than English).

- This is a partial list of what you need to know about an examination or treatment.

- You have the right to ask questions if you don’t understand or you want to know more. If the person who is asking you to give consent can’t answer your questions, ask them if they can find out or get someone else who can help. If you think you need it, you can ask for a second opinion.

- Treatment is a partial list of what the doctor who is responsible for your care will do.

- Staff will give you all the information you need in a way that you can understand and meets your needs (for example in audio format, British Sign Language, or a language other than English).
**How long can I take to decide?**
In emergencies, decisions will have to be made quickly. In other cases you may be able to take more time. It is important that you are given enough time to make your decision so you don’t feel rushed. If you want time to think about your decision, you should say so.

**What if I change my mind?**
You can change your mind about giving your consent to an examination or treatment at any time. You should tell one of the people looking after you.

**Can I refuse examination and treatment?**
- Normally you can refuse an examination or treatment at any time, even if this means your health, or the health of your unborn baby, may be seriously harmed.
- It is important that you understand what may happen to you if you decide not to have the examination or treatment.
- If another treatment can be used instead, you should be given information about it. But you can’t insist on a particular treatment if the NHS staff involved in your care don’t think it will help you.
- Remember that you can ask for a second opinion about the treatment you have been offered.

**Information for young people under 16**
If you are under 16, and the health care professional looking after you believes you can make decisions for yourself, you can refuse examination or treatment.
However:
- the person providing your care may ask why you don’t want it.

**16 साल से कम उम्र के युवाओं के लिए जानकारी**
यदि आप की आयु 16 साल से कम है, और आपकी देखभाल कर रहे स्वास्थ्य पेशेवर मानते हैं कि आप अपने लिए निर्णय कर सकते हैं, तो आप परीक्षण या उपचार के लिए मना कर सकते हैं।
लेकिन:
They need to know they have given you enough information for you to make your decision

- in very unusual cases, if you have refused treatment and you have a very serious condition, your parent or the person who looks after you may disagree with you and want to discuss your case with a lawyer. You could also have your own lawyer to help you with this.

For more information contact the Scottish Child Law Centre (see page 10)

For where to find information about consent for young people under 16, see page 13.

### What if I have a mental illness or disorder?

- In most cases, if you have a mental health problem, you have the same right to accept or refuse an examination or treatment as anyone else.

- But if you are being cared for under the Mental Health Act, you can be examined and treated for your mental illness or disorder without your consent. This will happen only if:
  - it is in your best interests, and
  - there would be a significant risk to yourself or others if you didn’t have the treatment.

There are guidelines for certain treatments. Your doctor may need to get a second opinion from another doctor before giving you a particular treatment.

- The Scottish Government Health Directorates have produced a series of guides for people with a mental disorder and their carers. See page 12 for where to get copies of these.

For more information about the rights of people with mental illnesses or disorders, see page 11.

- If the doctor presents your views along with your health views, he or she may be able to persuade the doctor to change his or her mind.

- But if you are being cared for under the Mental Health Act, you can be examined and treated for your mental illness or disorder without your consent. This will happen only if:
  - it is in your best interests, and
  - there would be a significant risk to yourself or others if you didn’t have the treatment.

There are guidelines for certain treatments. Your doctor may need to get a second opinion from another doctor before giving you a particular treatment.

- The Scottish Government Health Directorates have produced a series of guides for people with a mental disorder and their carers. See page 12 for where to get copies of these.

For more information about the rights of people with mental illnesses or disorders, see page 11.

- If the doctor presents your views along with your health views, he or she may be able to persuade the doctor to change his or her mind.

- But if you are being cared for under the Mental Health Act, you can be examined and treated for your mental illness or disorder without your consent. This will happen only if:
  - it is in your best interests, and
  - there would be a significant risk to yourself or others if you didn’t have the treatment.

There are guidelines for certain treatments. Your doctor may need to get a second opinion from another doctor before giving you a particular treatment.

- The Scottish Government Health Directorates have produced a series of guides for people with a mental disorder and their carers. See page 12 for where to get copies of these.
### What if I’m asked to take part in teaching?

- **NHS staff involved in your care should always ask if you prefer not to have a student present while you are examined or treated. You have a right to refuse, and the standard of care you receive won’t be affected.**

- **Staff must ask you to give your consent before they take any photographs or make any video or sound recordings of your examination or treatment for teaching purposes. Wherever possible, they will remove information that identifies you before using the recordings. Where this isn’t possible, they must tell you before you make your decision.**

- **If you agree to photos being taken or recordings being made for teaching purposes, you can change your mind later. If you withdraw your consent, the photos or recordings will not be used and will be destroyed as soon as possible.**

### What if I’m asked to take part in research?

- **If you can make your own decisions, it’s up to you to decide whether you want to take part in research.**

- **Before you decide, you should be given as much information about the research as you need, and you can ask as many questions as you wish.**

- **You will usually be given written information about the research to take home. You can use this to discuss the research with your family and friends if you want to. You should never be put under any pressure to agree to take part.**

- **If you do want to take part in research, the staff should ask you to whether you want to take part in research.**

### क्या होगा यदि मुझे शिक्षण में हिस्सा लेने के लिए कहा जाएगा?

- **आपके देखभाल में शामिल एन एच एस स्टॅफ को हमेशा पुछना चाहिए कि जब आपका परीक्षण या उपचार किया जा रहा है, क्या आप बहस किसी दिवालिया की नहीं होना पसंद करते? आपको इनकार करने का अधिकार है, और इससे आपको प्राप्त हो रही देखभाल के स्तर पर कोई प्रभाव नहीं पड़ेगा।**

- **स्टॅफ को शिक्षा के उद्देश्यों से आपके परीक्षण या उपचार की कोई तस्वीरें खींचने या कोई विडियो बनाने या ध्वनि रिकॉर्ड करने से पहले हमेशा आपको सहमति देने के लिए पूछना चाहिए। नहीं समझना हो, रिकॉर्डिंग का इस्तेमाल करने से पहले वे उसी जानकारी हटा देंगे जिससे आपकी पहचान होती है। ऐसा समझना ना होने पर, आपके द्वारा निर्णय लिए जाने से पहले उनके लिए आपको सुनिश्चित करना आवश्यक होगा।**

- **यदि आप शिक्षा के लिए तस्वीरें खींचने या रिकॉर्ड करने के लिए सहमत हैं, आप बाद में अपना मन बदल सकते हैं। यदि आप अपनी सहमति बावसू लेते हैं, तस्वीरें और रिकॉर्डिंग का इस्तेमाल नहीं किया जाएगा और जितनी जरूरी हो सकता है उन्हें नह लग दिया जाएगा।**

---

**This document explains what happens if you’re asked to participate in teaching or research.**

- **The NHS staff involved in your care should always ask if you prefer not to have a student present while you are examined or treated. You have the right to refuse, and the standard of care you receive won’t be affected.**

- **Staff must ask you to give your consent before they take any photographs or make any video or sound recordings of your examination or treatment for teaching purposes. Wherever possible, they will remove information that identifies you before using the recordings. Where this isn’t possible, they must tell you before you make your decision.**

- **If you agree to photos being taken or recordings being made for teaching purposes, you can change your mind later. If you withdraw your consent, the photos or recordings will not be used and will be destroyed as soon as possible.**

- **If you can make your own decisions, it’s up to you to decide whether you want to take part in research.**

- **Before you decide, you should be given as much information about the research as you need, and you can ask as many questions as you wish.**

- **You will usually be given written information about the research to take home. You can use this to discuss the research with your family and friends if you want to. You should never be put under any pressure to agree to take part.**

- **If you do want to take part in research, the staff should ask you to whether you want to take part in research.**
sign a form showing that you give your consent. They may give you a copy of this form to keep, and will also keep a copy in your health records.

- You can change your mind at any time about taking part in research, without giving a reason.
- If you decide not to take part in the research, the standard of care you receive will not be affected.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Consent for using personal health information</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>The NHS must keep your personal health information confidential. You should be involved in decisions about how your personal health information is used. For more information about using your personal health information, see the factsheet Confidentiality: the right for your personal health information to be kept secure and confidential. See page 13 for where to get a copy of this factsheet.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>What if I’m not happy?</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>If you are unhappy about how you have been involved in decisions about your health care, first talk to a member of NHS staff involved in your care. If you are still unhappy, you can make a formal complaint. For more information about making a complaint, see the factsheet Feedback and complaints: the right to have a say about your care and have any concerns and complaints dealt with. See page 13 for where to get a copy of this factsheet.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>निजी स्वास्थ्य जानकारी के इस्तेमाल के लिए सहमति</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>एन एच एस को आपकी निजी स्वास्थ्य जानकारी गुरु रखनी चाहिए। आपकी निजी स्वास्थ्य जानकारी का इस्तेमाल किस प्रकार से किया जाता है के निर्णयों में आपको शामिल होना चाहिए। आपकी निजी स्वास्थ्य जानकारी के इस्तेमाल के बारे में अधिक जानकारी के लिए तथ्यपत्र गोपनीयता: आपकी निजी स्वास्थ्य जानकारी को सुरक्षित और गोपनीय रखने का अधिकार देखें। इस तथ्यपत्र की प्रतिलिपि कहाँ से प्राप्त करनी है। जानने के लिए पृष्ठ 13 देखें।</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>क्या होगा यदि मैं खुश नहीं हूं?</th>
</tr>
</thead>
</table>
| यदि आप अपने स्वास्थ्य की देखभाल के बारे में किए गए निर्णयों में जिस प्रकार से शामिल हैं उससे खुश नहीं हैं, तो उस्ती अपनी देखभाल में शामिल एन एच एस फिर भी खुश नहीं हैं, आप एक विधिवत शिकायत कर सकते हैं। शिकायत करने के बारे में अधिक जानकारी के लिए तथ्यपत्र प्रतिलिपि और शिकायत: अपनी देखभाल के बारे में कुछ कहने और किसी भी चिंताओं और शिकायतों के साथ निपटने का अधिकार। इस तथ्यपत्र की प्रतिलिपि कहाँ से प्राप्त
How to find out more

- For more information about anything in this leaflet, contact:
  - a member of NHS staff involved in your care
  - the NHS inform Helpline on 0800 22 44 88 (textphone 18001 0800 22 44 88; the helpline also provides an interpreting service), or
  - the Patient Advice & Support Service (PASS) at your local citizens advice bureau (find your nearest bureau on the website at [www.cas.org.uk](http://www.cas.org.uk) or in your local phone book). PASS is independent and provides free, confidential information, advice and support to anyone who uses the NHS in Scotland.

- For more information about how the law affects children and young people, contact:

  **The Scottish Child Law Centre**
  54 East Crosscauseway
  Edinburgh EH8 9HD
  Information helpline 0131 667 6333
  Freephone number for people under 18: 0800 328 8970
  Free text enquiry service: text ‘SCLC’ followed by your question to 80800 (replies will be sent to your mobile)
  Email enquiries@sclc.org.uk
  Website [www.sclc.org.uk](http://www.sclc.org.uk)

अधिक जानकारी कैसे प्राप्त करें

- इस तथ्यपत्र में किसी चीज के बारे में अधिक जानकारी के लिए, संपर्क करें:
  - आपकी देखभाल में शामिल एन एच एस स्टाफ के किसी सदस्य से
  - एन एच एस इल्जाफर हेल्पलाइन से 0800 22 44 88 पर (टेक्स्टफोन 18001 0800 22 44 88; यह हेल्पलाइन एक अनुवादक सेवा भी प्रदान करती है), या
  - अपने स्थानीय सिटीजन्स एंडवाइस व्यूरो पर रोगी सलाह और सहायता सेवा (PASS) से (अपने नजदीकी व्यूरो पर टेक्स्टफोन पर [www.cas.org.uk](http://www.cas.org.uk) या अपनी स्थानीय फोन बुक में दूंगे।)
  - PASS स्वतंत्र है और ऐसे लोगों को मुफ्त, विश्वसनीय जानकारी, सलाह और सहायता प्रदान करती है जो स्कोटलैंड में एन एच एस का इंटरनेट करते हैं।

- कानून वचनों और युगाणों को कैसे प्रभावित करता है के बारे में अधिक जानकारी के लिए, संपर्क करें:

  स्कॉटिश बाइलैंड में सेंटर

  **The Scottish Child Law Centre**
  54 East Crosscauseway
  Edinburgh EH8 9HD
  जानकारी हेल्पलाइन 0131 667 6333
  18 से कम उम्र के लोगों के लिए त्रिशुलक फोन नंबर 0800 328 8970
  त्रिशुलक टेक्स्ट पूर्वस्तुत सेवा: अपने सवाल के बाद 80800 पर ‘SCLC’ टेक्स्ट करें (जवाब आपके मोबाइल पर मेजे जाएगे)
  ईमेल enquiries@sclc.org.uk
If you can’t make decisions for yourself or can’t tell others your decisions, this is called ‘incapacity’. The leaflet Caring and consent explains the rights of people who can’t consent to medical treatment and the rights of their carers. See page above for where to get a copy. For general information about the Adults with Incapacity (Scotland) Act, contact:

The Office of the Public Guardian (Scotland)
Hadrian House
Callendar Business Park
Callendar Road
Falkirk FK1 1XR
Phone 01324 678 300
Email opg@scotcourts.gov.uk
Website www.publicguardian-scotland.gov.uk

For more information about the rights of people with a mental illness, learning disability, dementia or related conditions, contact the Mental Welfare Commission for Scotland. They can also give you information and advice on people’s rights under the Adults with Incapacity Act.

Mental Welfare Commission for Scotland
Thistle House
91 Haymarket Terrace
Edinburgh EH12 5HE
Phone 0131 313 8777
Freephone number for service users and carers 0800 389 6809
Email enquiries@mwcscot.org.uk
Website www.mwcscot.org.uk

For information about advocacy and to find a local advocacy group, contact:

The Office of the Public Guardian (Scotland)
Hadrian House
Callendar Business Park
Callendar Road
Falkirk FK1 1XR
Phone 01324 678 300
Email opg@scotcourts.gov.uk
Website www.publicguardian-scotland.gov.uk

For more information about the rights of people with a mental illness, learning disability, dementia or related conditions, contact the Mental Welfare Commission for Scotland. They can also give you information and advice on people’s rights under the Adults with Incapacity Act.

Mental Welfare Commission for Scotland
Thistle House
91 Haymarket Terrace
Edinburgh EH12 5HE
Phone 0131 313 8777
Freephone number for service users and carers 0800 389 6809
Email enquiries@mwcscot.org.uk
Website www.mwcscot.org.uk
The Scottish Government Health Directorates have produced a series of guides for people with a mental disorder and their carers. These include a guide on giving consent to treatment. If you would like copies of any of these guides, contact:
Mental Health Law Team
Mental Health Division
Scottish Government Health Directorates
St Andrew's House
Regent Road
Edinburgh EH1 3DG
Phone 0131 244 2591
Email mentalhealthlaw@scotland.gsi.gov.uk
Website www.scotland.gov.uk (search for 'Information and Topic Guides').

Information about health rights

- **The Charter of Patient Rights and Responsibilities** tells you what you can expect from the NHS and what the NHS expects from you.
- The series of **Your health, your rights factsheets** explain what the rights and responsibilities included in the Charter mean for you:
  - **Access**: your rights when using NHS services in

**Contact**

**Scottish Independent Advocacy Alliance**
Phone 0131 260 5380
Email enquiry@siaa.org.uk
Website www.siaa.org.uk

- **Scottish Independent Advocacy Alliance**
  - **Phone** 0131 313 8777
  - **Email** enquiries@mwscot.org.uk
  - **Website** www.mwscot.org.uk
Scotland.

- **Hospital waiting times**: how quickly you should receive hospital care.
- **Communication and participation**: the right to be informed, and involved in decisions, about health care and services.
- **Confidentiality**: the right for your personal health information to be kept secure and confidential.
- **Respect**: the right to be treated with dignity and respect.
- **Safety**: the right to safe and effective care.
- **Feedback and complaints**: the right to have a say about your care and have any concerns and complaints dealt with.

- **How to see your health records** explains your right to see or have a copy of your health record.
- **Health care for overseas visitors** is a set of factsheets explaining what NHS services overseas visitors can expect to receive while they are in Scotland.

**Information for young people**

- **Consent – your rights** explains how you should be involved in decisions about your health care and treatment.
- **Confidentiality – your rights** tells you how the health service keeps information about you private.
- **Have your say! Your right to be heard** tells you how to give feedback or make a complaint about the NHS.

**Information for carers**

- **Caring and consent** explains your right to be involved in decisions about the health care of the adult you care for.

**Website** www.scotland.gov.uk (‘इनफोरमेशन एंड टॉपिक गाइड्स’ देखें).

**स्वास्थ्य अधिकारी के बारे में जानकारी**

- **रोगी अधिकारी और जिन्मेदारियों का चार्टर** आपको बताता है कि आप एन एच एस सेवाएं का उपभोग कर सकते हैं और एन एच एस आपसे क्या उम्मीद करता है।

- **आपका स्वास्थ्य, आपके अधिकार तथ्यों** की तात्त्विक आपकी समझाती है कि इस चार्टर में शामिल अधिकार और जिन्मेदारियां आपके लिए क्या मायने रखते हैं:

  - **सेवा**: आपके अधिकार जब आप रॉयल टॉरिंटन में एन एच एस सेवाएं प्राप्त करते हैं।
  - **अस्पताल के लिए इलाज का समय**: आपको कितनी जल्दी अस्पताल की देखभाल प्राप्त होनी चाहिए।
  - **संवाद और सहभागिता**: स्वास्थ्य देखभाल और सेवाओं के संबंध में, किसे जाने वाले फैसलों में सुचित और शामिल होने का अधिकार।
  - **गौरवन्वित**: आपके व्यक्तिगत स्वास्थ्य की जानकारी को सूचित और गौरवन्वित रखना आपके अधिकार।
  - **समानता**: गरीब और समान के साथ इलाज किये जाने का अधिकार।
  - **सुरक्षा**: सूचित और प्रभावी देखभाल प्राप्त करने का अधिकार।
  - **प्रतिक्रिया और शिकायत**: अपनी देखभाल के बारे में अपनी वात कहने और किसी भी चिंताओं और शिकायतों के साथ निपटने का अधिकार।

- **अपने स्वास्थ्य रिकार्ड कैसे देखें** आपको अपने स्वास्थ्य रिकार्ड की एक प्रति देखने या प्राप्त करने के आपके अधिकार को समझाता है।

- **विदेशी पर्यटकों के लिए स्वास्थ्य देखभाल तथ्यों** का एक सेट है जो यह समझाता है कि विदेशी आगमन जब स्कोटलैंड में हों तब वे कॉन सी एन एच एस सेवाएं प्राप्त करने की उम्मीद कर सकते हैं।
| हमने अपनी तरफ से यह पत्ता करने की पूरी कोशिश की है कि यह जानकारी सही है। हालांकि, यह जानकारी सिफर मार्गदर्शन के लिए है इसलिए आपको कानून के एक पूरे बयान के रूप में इस पर भरोसा नहीं करना चाहिए। यदि आप कानूनी कार्यालय करने के बारे में सोच रहे हैं, आपको एक वकील, सिटीज़न्स एडवाइज़ ब्यूरो, रोगी सलाह और सहाय सेवा या किसी अन्य एजेंसी के साथ संपर्क करना चाहिए।
| हमने अपनी तरफ से यह पत्ता करने की पूरी कोशिश की है कि यह जानकारी सही है। हालांकि, यह जानकारी सिफर मार्गदर्शन के लिए है इसलिए आपको कानून के एक पूरे बयान के रूप में इस पर भरोसा नहीं करना चाहिए। यदि आप कानूनी कार्यालय करने के बारे में सोच रहे हैं, आपको एक वकील, सिटीज़न्स एडवाइज़ ब्यूरो, रोगी सलाह और सहाय सेवा या किसी अन्य एजेंसी के साथ संपर्क करना चाहिए।

We have tried our best to make sure that this information is correct. However, the information is for guidance only so you should not rely on it as a full statement of the law. If you are thinking about taking legal action, you should contact a solicitor, a citizens’ advice bureau, the Patient Advice and Support Service or other advice agency.

Produced by NHS inform.
To get this leaflet in another language or format phone your local NHS board. If you need help to do this contact the NHS inform Helpline on 0800 22 44 88 (textphone 18001 0800 22 44 88; the helpline also provides an interpreting service).

Version 4 - Produced in February 2013 - Revision date February 2016
संस्करण 4 - फरवरी 2013 में उत्पादित - संशोधन तारीख फरवरी 2016